

atros®



ATR-510 PAKETLEME MAKİNESİ
ATR-510 Packaging Machine

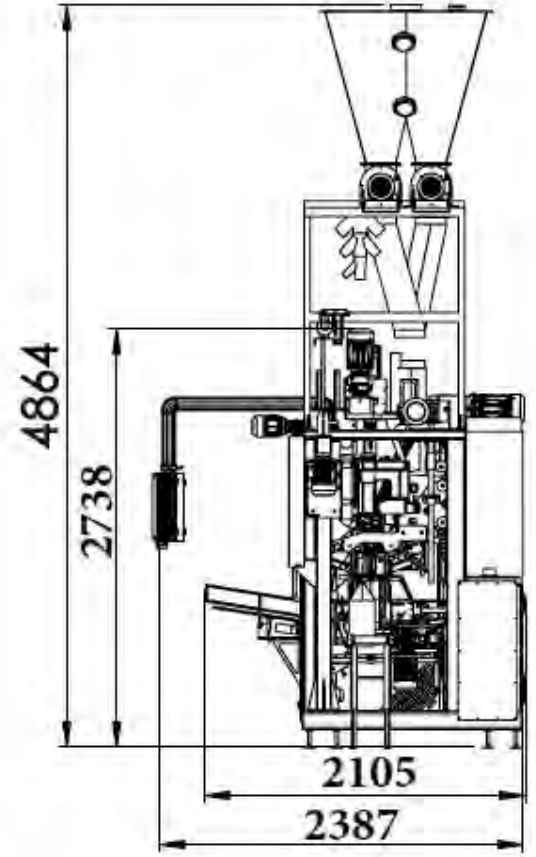
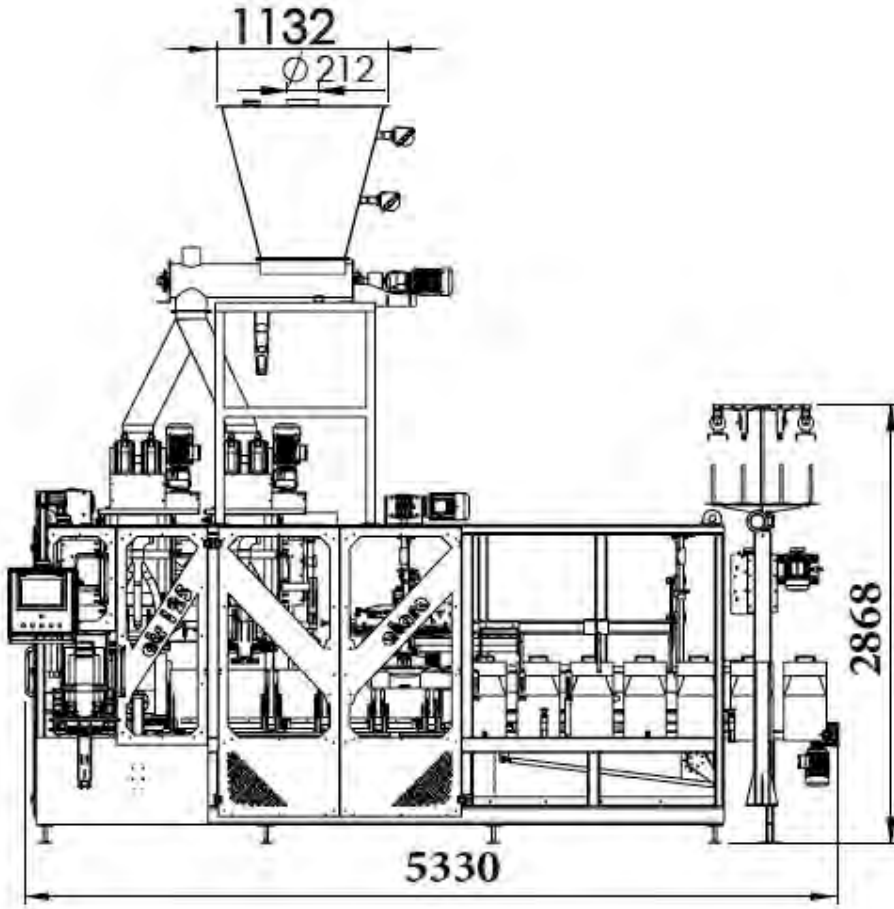
atara®

Makine Otomasyon San. ve Tic. Ltd. Şti.

ATR-510 PAKETLEME MAKİNESİ
ATR-510 PACKAGING MACHINE
ATR-510 УПАКОВОЧНАЯ МАШИНА
آلة التعبئة والتغليف ATR-510



ATR-510



- Ölçüler değişkenlik gösterebilir.
- Dimensions maybe changeable.
- Примечание. Размеры могут варьироваться.

قد تختلف القياسات

	MAKİNE MODÜLLERİ	MACHINE MODULES	УЗЛЫ ОБОРУДОВАНИЯ	موديئات المكائن
1	Besleme Ünitesi	Feeding unit	Блок подачи	وحدة إلتغذية
2	2 Dolum Ünitesi	2 Filling unit	2 Блок наполнения	2 وحدة التعبئة
3	Torba Magazini	Sacks storage	Магазин для пакетов	مخزن الكياس
4	Titreşim Ünitesi	Vibration unit	Вибрационный блок	وحدة قلرج
5	Ön Katlama	Pre-folding unit	Предв. складывание	وحدة ماقبا لطي
6	Dikiş Makinesi	Sewing Machine	Мешкозашивочная Машина	ة ماكاطة م

ATR-510

Makinede Kullanılan Malzemeler ve Menşei Material Used in Machine and Origin			Бренд и страна происхождения материалов, используемых в машине العناصر المستخدمة في الماكينة ومنشئها		
Servo Kontrol Sistemi Servo Control System	Siemens	GERMANY	Система Управление Сервоприводом نظام التحكم بالسيرفو	Siemens	GERMANY
PLC Kontrol Sistemi PLC Control System	Siemens	GERMANY	Система Управления ПЛК Plc نظام التحكم بال Plc	Siemens	GERMANY
Operatör Paneli Operator Panel	Siemens	GERMANY	Экран оператора شاشة الإتصال	Siemens	GERMANY
Rulman Bearing	SKF - INA - FAG	GERMANY	Подшипник المحمل	SKF - INA - FAG	GERMANY
Vakum Pompası Vacuum Pump	ATARA	TURKEY	Вакуумный Насос المضخة الفراغية	ATARA	TURKEY
Sensör Sensor	SICK	GERMANY	Датчик الحساسات	SICK	GERMANY
Pnömatik Pneumatic	FESTO	GERMANY	Пневматика البوماتيك	FESTO	GERMANY

Not: Global şartlarda tedarik zincirinin kırılması sebebi ile kullanılan markalar eş kalite başka markalar ile değişkenlik gösterebilir.

Note: The brands used may differ with other brands of equal quality due to a broken supply chain in global conditions.

Примечание: В связи с разрывом поставок в глобальных условиях, используемые бренды могут быть заменены другими брендами одинакового качества.

ملاحظة : نظرًا للظروف العالمية التي أدت إلى اضطرابات في سلسلة التوريد، يجوز استبدال العلامات التجارية المحددة بعلامات تجارية بديلة ذات جودة مكافئة ومعايير فنية مماثلة دون الإخلال بالموصفات المطلوبة.

AĞIRLIK ARALIĞI	PERFORMANS (Torba boyutları, kalınlığı, içeriği, v.b. özellikleri, ürünün yoğunluğu, nemi, akışkanlığı, çevre şartları ve operatör becerisine bağlıdır.)	TORBA BOYUTU
5 KG	20 paket/dakika.	200 mm x 100 mm x 470 mm x 45 mm
10 KG	14 paket/dakika.	260 mm x 130 mm x 520 mm x 41 mm

WEIGHT RANGE	PERFORMANCE (Capacity is depending upon bag thickness, pack size, specifications etc, density, moisture, product flow ability of product, envirement condutions and efficiency of operator)	BAG SIZES
5 KG	20 bags/min.	200 mm x 100 mm x 470 mm x 45 mm
10 KG	14 bags/min.	260 mm x 130 mm x 520 mm x 41 mm

ВЕСОВОЙ ДИАПАЗОН	ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ (В зависимости от размеров, толщины, материала и других свойств пакета, а также от плотности, влажности, вязкости продукта, условий окружающей среды и навыков оператора характеристик)	РАЗМЕР ПАКЕТА
5 кг.	20 пакетов/мин.	200 mm x 100 mm x 470 mm x 45 mm
10 кг.	14 пакетов/мин.	260 mm x 130 mm x 520 mm x 41 mm

مدى الوزن	أداء متعلق بمقاسات وأحجام الأكياس وما إلى ذلك، نوعية وكثافة ونسبة الرطوبة وسيلان المنتج وشروط العمل ومهارة مشغل الشاشة	حجم الكيس
5 كغ	20 لعبة/دقيقة	200 مم x 100 مم x 470 مم x 45 مم x
10 كغ	14 لعبة/دقيقة	260 مم x 130 مم x 520 مم x 41 مم x

Teknik Özellikler • Technical	
Paketlenecek Ürün Cinsi Packaged Product Type	Toz Ürünler Powder Products
Çalışma Basıncı System Pressure	6-8 Bar
Elektrik Beslemesi Power Supply	380 V AC / 50-60 Hz
Elektrik Tüketimi Electricity Consumption	26 kW/h
Ağırlığı Weight	4500 Kg
Hava İhtiyacı Air Supply	21 m³/h

الخصائص التقنية • Технические Характеристики	
Взвешиваемый Продукт المنتج المعبأ عنو	Порошковый продукт فقايق كاو المسدن الطحيد
Рабочее Давление الضغط	6-8 Бар بار 6-8
Электропитание التغذية توحده	380 В / 50-60 Гц 380 فولط / 50 60 هرتز
Энергопотребление تقالات لثلاهاست	26 кВт/ч 26 اساعه
Масса الوزن	4500 Кг 4500 غك
Потребность в воздухе مزود الهواء	21 м³/ч 21 مة تقيد /

- 20°C sıcaklıktaki fabrika şartlarında; 0,55 hektolitre, %14 nem özelliklerine sahip üründe yukarıdaki şartlar sağlanabilir.
- Under factory conditions at 20°C temperature; 0.55 hectolitre, 14% moisture features in the product the above conditions can be achieved.
- в заводских условиях при температуре 20°C; Вышеуказанные условия могут быть выполнены в продукте натурой 0,55 и влажностью в 14%.
خاصص شروط الوضعية المتاحة لعمل الماكينة : يف ظروف المصنع رطوبة تبلغ 0.55 هيكتولتر و 14% . ودرجة حرارة 02 -درجة مئوية.

MAKİNEİN ÇALIŞMA PRENSİBİ

Magazine yerleştirilen torbalar otomatik olarak alınıp ağızları açılır. Vidalı besleme ünitelerince istenen ağırlıkta ürün hassas olarak doldurulur. Dolu paketler hatta ilerlerken titreşimle sıkıştırılır. Ağırlık kontrolü ve uygun ağırlıktaki ürünlere tarih atma işleminden sonra, paketlenmek üzere dizilirler.

PRINCIPLE OF OPERATION

The bags placed in the magazine are automatically picked up and their openings are opened. The required weight of product is accurately filled by screw feeding units. The filled bags are compacted by vibration while moving along the line. After weight control and date marking of products with the correct weight, the bags are arranged for final packaging..

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Мешки, размещённые в магазине, автоматически подаются и их горловины открываются. Продукт с требуемым весом точно дозируется и заполняется с помощью шнековых дозаторов. Заполненные пакеты уплотняются посредством вибрации при движении по линии. После контроля веса и нанесения даты на продукцию с соответствующим весом, пакеты сортируются для последующей упаковки..

عطري قكينةمة لاا لم

يتم سحب الأكياس تلقائيًا من المجمع ويتم فتح الأكياس من المجمع ثم طلب المنتج من وحدة التعبئة الحلزونية وفقًا للوزن المطلوب يتم ضغط الأكياس المعبأة عن طريق الاهتزاز أثناء تحركها على الحزام الناقل يتم التحقق من وزن الأكياس الورقية ويتم تأريخ الأكياس الصحيحة وتكديسها للتعبئة

ATR-510

GENEL ÖZELLİKLER

TR

5-10 kg'lık düz tabanlı hazır kağıt torbalara otomatik dolum yapan makine sistemidir. Gıda sektöründe un, çay, şeker ve irmik başta olmak üzere çeşitli farklı ürünlerde uygulamalarımız bulunmaktadır.

Teknik Özellikler:

- Makine; mekanik, elektrik ve elektronik sistemlerden oluşmaktadır.
- Makinenin tüm operasyonları PLC tarafından kontrol edilir.
- Seçilen yazılımlar ve ekran modülleri kullanıcı dostudur.
- Un dolumu vidalı sistemle yapılmaktadır.
- Makine toz emiş sistemiyle donatılmıştır.
- Makine üzerindeki metal yüzeyler boyadan önce korozyona karşı kaplanmıştır.
- Makine boyası, dayanıklı statik boyadır.
- Ürünün temas ettiği tüm yüzeyler paslanmazdır.
- Titreşimle sıkıştırma sistemi bulunmaktadır.
- Kullanılan komponentler alanında dünya da lider marka ürünleridir.
- Hızlı ve kolay boyut değişimi,
- Gıda kodeksine uygun hijyenik üretim.
- Plastik vakum pad gibi hızlı aşınan komponentler yoktur.
- Makine tüm alanlarına temizlik, bakım ve tamir için kolay ulaşılabilir.
- Servo-drive teknolojisiyle hızlı ve gürültüsüz çalışma.
- 30 m³/h basınçlı hava, toz emme için 2500 m³/h vakuma ihtiyaç duymaktadır.
- Garanti: 1 Yıldır.

Makine Hattı:

- Vidalı dolum ünitesi,
- Kağıt torba magazini,
- Taşıma ve titreşim hattı,
- Toz aspirasyon sistemi,
- Ön Katlama,
- Ürün ağırlık kontrolü (opsiyonel),
- Yazıcı (opsiyonel),
- Dikiş Makinesi Ünitesi

GENERAL FEATURES

EN

It is a machine system that automatically fills 5-10 kg flat bottomed ready-made paper bags into vacuum. We have applications in various different products, especially flour, tea, sugar and semolina in the food sector.

Technical Specifications

- The machine consists of mechanical, electrical and electronic systems.
- All operations of the machine are controlled by PLC.
- Selected software and display modules are user friendly.
- Flour packing is carried out by means of a screw feeder.
- The machine is equipped with an integrated dust extraction system.
- The metal surfaces on the machine are coated against corrosion before painting.
- The machine painted with static paint.
- All components in contact with the product are made of stainless steel.
- There is a system for adjusting the speed of vibration compaction.
- The leading brand products in the world in the field of used components.
- Rapid and simple size changeovers,
- The line is manufactured in accordance with the hygiene and safety regulations that is confirmed by the relevant certificates.
- No rubber suction cups or rapidly wearing parts.
- Easy access to all areas of the machine.
- Servo technology ensures fast and quiet operation.
- 30 m³/h of compressed air, and 2500 m³/h of vacuum for dust extraction.
- Warranty: 1 year

Machine Line:

- Packing with a screw feeder,
- Magazin for paper bags,
- Transport and vibration lines,
- Dust aspiration system,
- Front folding,
- Check Weight Control (optionally),
- Inkjet printer (optionally),
- Sewing machine unit

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

(RU)

Это машина, автоматически наполняющая до вакуума готовые бумажные мешки с плоским дном весом 5-10 кг. Мы применяем их для различных продуктов, особенно для муки, чая, сахара и манной крупы в пищевом секторе.

Принцип работы:

- Машина состоит из механической, электрической и электронной систем.
- Все операции машины контролируются ПЛК.
- Выбранное программное обеспечение и модули дисплея удобны для пользователя.
- Засыпка муки осуществляется шнековой системой.
- Машина оснащена аспирационной системой для пылеудаления.
- Металлические поверхности на машине перед покраской покрываются антикоррозионной краской.
- Машина окрашена прочной статической краской.
- Все поверхности, контактирующие с продуктом, выполнены из нержавеющей стали.
- Имеет систему вибрационной усадки
- Используемые компоненты являются продуктами ведущих мировых брендов в этой области.
- Легкая подстройка и широкий диапазон изменения размеров,
- Гигиеническое производство в соответствии с пищевым кодексом
- Отсутствие быстроизнашивающихся компонентов, таких как пластиковые вакуумные накладки.
- Все части машины легко доступны для очистки, обслуживания и ремонта.
- Технология сервопривода обеспечивает быструю и бесшумную работу
- 30 м³/ч сжатый воздух и 2500 м³/ч воздуха вакуум удаления пыли.
- Гарантия: 1 год.

Машина состоит из следующих узлов:

- Шнековый дозаторный блок
- Магазин для бумажных пакетов
- Транспортно-вибрационная линия
- Система аспирации пыли
- Закрывание пакета
- Контроль веса продукта (опция),
- Принтер (опция)
- Устройство швейной машины

(AR)

مواصفات الةامة

الماكينة عبارة عن خط أوتوماتيكي كامل لتعبئة الأكياس الورقية ذات القاعدة المسطحة بأوزان 5 و 10 كغ . ويمكن تعبئة العديد من المواد الغذائية كالذيق، الشاي، السكر، وماشابه ذلك .

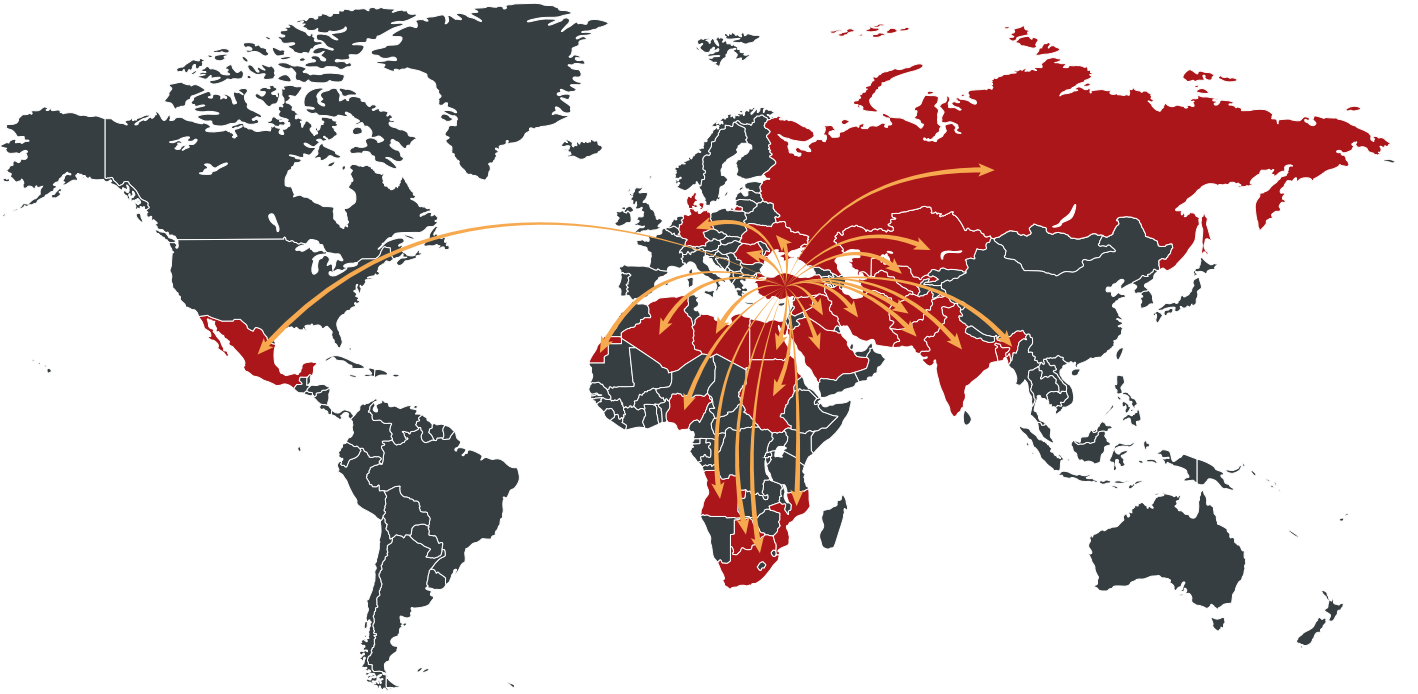
خط الماكينة:

- وحدة التعبئة الحلزونية،
- وحدة مخزن الأكياس الورقية،
- خط النقل والإهتزاز،
- نظام سحب الغبار،
- الطوي المبني،
- التحكم بوزن المنتج (اختياري)،
- الطباعة،
- وحدة ماكينة الخياطة

الخصائص التقنية

- الماكينة تتألف من أنظمة ميكانيكية، كهربائية وإلكترونية.
- يتم التحكم بجميع عمليات ومراحل الماكينة عن طريق الـ PLC
- البرامج والشاشات التي تم اختيارها سهلة الاستخدام
- يتم تعبئة الذيق عن طريق نظام حلزوني
- يتم تجهيز الماكينة مع نظام سحب الغبار
- تم تغليف الأسطح المعدنية للماكينة بمادة مانعة للتآكل وذلك قبل عملية الطلاء.
- يتم طلاء الماكينة بطلاء الكترولستاتيك ذو مقاومة عالية
- جميع الأسطح التي تلامس المنتج مقاومة للصدأ
- يوجد نظام لضغط المنتج عن طريق الإهتزاز
- العناصر التي تم استخدامها في الماكينة هي من صناعة الماركات الرائدة عالمياً
- خاصية تغيير الحجم بشكل سهل وسريع
- إنتاج صحي ملائم لشروط السلامة الغذائية.
- لا تحتوي الماكينة على مواد قابلة للتآكل بسرعة مثل وسادات الشفط الباليستيكية
- إمكانية الوصول لجميع أنحاء الماكينة بسهولة بالغة من أجل التنظيف والصيانة
- تقنية التحكم بمحركات كيرفو لتشغيل سريع ومن دون ضوضاء
- تحتاج إلى ٣٠ م³/ح هواء مضغوط ، ٢٥٠٠ م³ / مطلوبة لاستخلاص الغبار
- الضمان: سنة واحدة فقط.

atros®



atara®

Makine Otomasyon San. ve Tic. Ltd. Şti.

Adres : Büyükkayacık O.S.B. Mahallesi
: 513 nolu Sokak No: 9 Selçuklu - KONYA / TÜRKİYE
Telefon : +90 332 345 02 06
Fax : +90 332 345 02 08
E-Mail : info@atara.com.tr
web : www.atara.com.tr

